

COMPROMISO

Publicación de la Sociedad Rural de Lobos - N°11 - Diciembre de 2016

Amar y buscar una respuesta

José María Di Paola:
entrevista al reconocido
Padre Pepe





40
AÑOS DE
TRAYECTORIA

COMPañIA
ARGENTINA DE GRANOS

+90
SUCURSALES
COMERCIALES

34
PLANTAS
DE ACOPIO

Juntos podemos+

Sumá tu aporte a la educación
y al futuro junto a Compañía
y la Sociedad Rural de Lobos.

WWW.CAGSA.COM.AR
0800 - 888 - CAGSA (22472)
*88999
CAGSAOFICIAL



La Ganadera de Lobos S.R.L.
CONSIGNATARIOS DE HACIENDA
de Marcelo y Alberto Roncoli

Consignaciones al Mercado de Liniers
Ventas directas y particulares
Remates FERIA
Filmaciones para remates TV

25 de mayo 51 - Tel: 02227-423-669
Marcelo Roncoli: 1555-2793 / Alberto Roncoli: 1555-2925



Ceres Tolvas

TRABAJANDO JUNTOS



ACOPIO

Plantas de Acopio,
Tolvas de
Autodescarga
y Secadoras.



BALANCEADOS

TOLVAS,
nuestra Marca
en nutrición animal.
Bovino - Equino
Porcino - Fórmulas
a Medida.



FINANCIACIÓN

Línea en U\$\$
a cosecha.
Línea en pesos
a medida.
Tarjetas rurales



INSUMOS

**Marcas líderes
en Insumos**

Nufarm **NIDEIRA SEMILLAS**
BASF
RIZOBACTER



Agronomía LOBOS

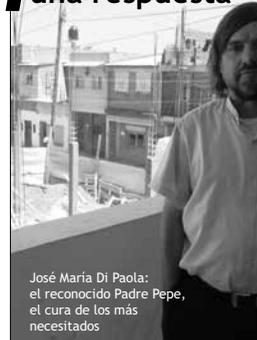


www.cerestolvas.com.ar

Ruta 41 km 174 - +54 2227 423058/421175 - agrolobos@cerestolvas.com.ar

4

Amar y buscar una respuesta



José María Di Paola: el reconocido Padre Pepe, el cura de los más necesitados

10

Estamos en crisis, hay oportunidades



Javier Dulom: investigador, profesor y conferencista especializado en el tema "Empresas Administradas por sus Dueños y Familiares" Fundador y Director Ejecutivo de AQNTIO S.A. Coordinador académico

14

Un nuevo desafío: la implementación de la tecnología robótica



Desde su aparición a nivel comercial en 1992, los sistemas de ordeño han ido creciendo a un ritmo constante.

18

La Rural siempre avanza



Jorge Zampelunghé: exvocal de Sociedad Rural de Lobos. Habla sobre la actualidad de la actividad agropecuaria, de su querido Salvador María y de su paso por la institución

Al comenzar la entrevista comenta que le cuesta conseguir fertilizante por la gran demanda.
¿Se están sembrando mayor cantidad de establos?
Se empezaron con la siembra y parece que se van a sembrar más tierras. Todo se desorganiza y se apuran por hacerlo ya. En la agricultura no tienes la plena seguridad de cuando vas a ganar más. Uno de los factores influyentes es la volatilización. Por eso siempre tengo en cuenta lo que hacían mis padres: la mitad del maíz lo sembraba entre el 15 y 20 de octubre y la otra mitad, el 20 de noviembre. Nunca sabo qué puede suceder con el clima. Entonces si lo hay suerte con el primer maíz sembrado, se puede tener mejor rendimiento con el de la segunda siembra.
¿Impactó la quita de retenciones en la actividad?
Sí, impactó en maíz y trigo, no así en soja. Cuando se le quitó la retención al maíz llegó a costar \$3000 - es demasiado ya que no genera crear un animal. Un buen ganero es el actual, que vive en el campo y trabaja.

20

Carboni cumplió 120 años



Una comunidad progresista que creció con el esfuerzo y trabajo de sus habitantes

24

La historia más positiva de Zapiola



Carlos Dasso, abogado y propietario del tambor insignia de la localidad de Zapiola. Consultado: "A los 96 años siendo consultado por los profesionales de su estudio y es el encargado de elegir con mirroso estudio la genética de su hacienda."

28

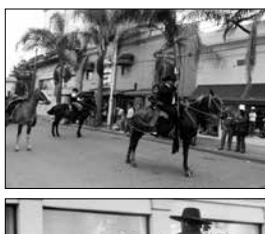
Buscando sumar miembros proactivos



Natalia Parodi, presidenta del Ateneo Juvenil de Sociedad Rural de Lobos. Un recorrido por la mirada de una integrante que está desde el inicio luego de verla las próximas actividades de la agrupación.

30

El sentir de nuestras tradiciones



La presidenta del Centro Nativo Acajál, Araceli Ré, comenta los orígenes y de la Fiesta de la Tradición en Lobos. Además, adelanta proyectos de la festividad.

COMPROMISO

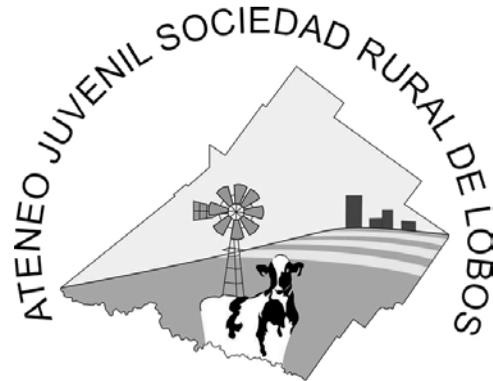
Publicación de la Sociedad Rural de Lobos
N°11 - Diciembre de 2016

Staff

Director: Luciano Arata
Producción y coordinación: Subcomisión Editorial de Sociedad Rural de Lobos. Integrantes: Silvina Álvarez / Raúl Berrueta / Román Castro / Rodolfo Maddio / Adalberto Mársico
Diseño y producción periodística: ceyzeta
Ilustración humor: Niko Battista
Columnistas invitados: Pedro Mazziotti, Elida Oyarzun
Fotógrafa invitada: Stella Demergasso
Agradecimientos: José María Di Paola, Francisco Bourdieu, Tomás Cardoner, Javier Dulom, Jorge Zampelunghé, Carlos Dasso, Natalia Parodi, Araceli Ré

Publicación independiente de distribución gratuita. Las opiniones vertidas por columnistas no reflejan necesariamente el punto de vista de la revista. Los servicios y productos que se ofrecen son de exclusiva responsabilidad de los anunciantes. No son remunerados los columnistas de esta publicación. Prohibida la reproducción total o parcial de las notas sin autorización por escrito. Registro de la propiedad intelectual en trámite.

Sociedad Rural de Lobos
Las Heras 87 - Lobos - Buenos Aires - Argentina
Tel. 0800-333-2896
sociedadrurallobos@sociedadrurallobos.com.ar
www.sociedadrurallobos.com.ar



Una institución trabajando desde el campo para toda la comunidad



Amar y buscar una respuesta

José María Di Paola:
el reconocido Padre Pepe,
el cura de los más
necesitados

Al llegar a la capilla Nuestra Señora del Milagro en José León Suarez, y luego de presentarnos con las secretarías, nos hacen ingresar y piden que lo esperemos. Pasan unos minutos y nos atiende. El Padre Pepe (José María Di Paola según su DNI), amable y cordial, nos invita a pasar a una de las aulas, que se encuentra detrás de la capilla, donde se desarrollará la entrevista. Todos sus colaboradores acuden a él, de manera continua, en busca de su palabra. Atiende el celular, charla con jóvenes y hace bromas sobre los resultados de partidos de fútbol (por tradición familiar es fanático de Huracán, lo demuestra el detalle extremo de tener un escudo del Globo como fondo de pantalla de su teléfono). Es la imagen de un cura que ama y trabaja por su pueblo.

En la Capilla del Milagro, en breve, funcionará un gimnasio. Además, el año que viene se inaugurará una secundaria con dos primeros años. Estará dirigida a jóvenes mayores de 15 años con fracaso escolar y tendrá materias comunes a un secundario normal y a una escuela de oficios. La modalidad tiene una duración de tres años y, cada año, los alumnos reciben el título de un oficio. Forma parte de un convenio hecho con UOCRA. Hoy, a contra turno de las escuelas, funciona el Centro de Educación no formal San Juan Bosco. Allí, después de las 17 horas, se desarrollan las clases de la Escuela de Oficios.

El Padre Pepe vive cerca, en la parroquia ubicada en la Villa La Cárcova, a ocho cuadras de donde nos encontramos.

¿En qué momento decidiste ser "cura villero"?

Los valores del evangelio los aprendí en mi casa. En mi familia no había curas ni monjas. Nací en Burzaco y me crié en Capital Federal. Fui al colegio Dámaso Centeno que tenía un cura capellán que me influyó mucho —el 10 de noviembre cumplió 85 años y sigue haciendo campamentos—. Hay personas en la vida que te van marcando, como mi familia y este cura, además de la vocación que sentí. El hecho de trabajar con los jóvenes, y darle prioridad, tiene que ver con las opciones que fui viendo. Creo que hay personas que sintieron la vocación pero no tuvieron estos ejemplos.

Entré al seminario de Villa Devoto y cuando terminé fui a distintas parroquias. No tenía en mi horizonte ser cura villero, es decir, no lo consideraba ni lo descartaba. Cuando comencé el seminario, en 1980, a los pocos días asesinan al sacerdote Romero. Era una época donde se hablaba mucho del compromiso con los pobres. Se había publicado el documento de la Iglesia de Puebla en 1978 y había personas comprometidas en América, como el profesor Lucio Gera.

Durante el seminario, el Padre Mugica se convirtió en mi referente. Para el pueblo era el Padre Carlos —ahora se lo nombra como Padre Mugica—. Resalto dos aspectos que lo distinguen: el primero, su gran

amor por la Iglesia. El segundo, su pasión por el momento que le tocó vivir. Estas dos notas, para mí, son importantes para un cura: amar a la Iglesia y aceptar la realidad que te toca vivir, buscando una respuesta desde el evangelio.

Estuve cuatro años en la parroquia Santa Rosa de Lima (Avenida Belgrano y Pasco), otros cuatro en Santa Lucía (Av. Montes de Oca y Martín García) y después fui a las villas de Capital.

De ser sacerdote en estas parroquias, ¿cómo es tu llegada a las villas?

Jorge Bergoglio, en ese momento Arzobispo Coadjutor¹ de Buenos Aires, primero me propone ir a la parroquia San Pantaleón y ahí empiezo a atender a los chicos de Ciudad Oculta. Tenía amigos curas que trabajaban en las villas, había asistido a reuniones y fui a misionar. Conocía Retiro, Bajo Flores, Ciudad Oculta, Villa 20. El mundo de las villas no era nuevo para mí. No pensé que me iba a dedicar a esta misión. Cada área de la pastoral te lleva tiempo para desarrollar los proyectos. En las parroquias de barrio pensaba cómo llegar a los más pobres, a los que están solos, a los que viven en edificios, en casas tomadas o en la calle. En cada lugar hay un desafío para pensar y tratar de realizar.

En la villa logré juntar dos situaciones: trabajar con los chicos y con los pobres. En la parroquia San Pantaleón empecé a trabajar con más jóvenes organizando grupos. Esto le gustó a Bergoglio. Al otro año quedó vacante la Villa 21 (barrio de Barracas, Buenos Aires) porque renunció el párroco y allá me enviaron. Antonio Quarrachino era el Arzobispo de Buenos Aires, quien firmó mi designación a instancia de Jorge Bergoglio. Fueron quince años de una de las tareas más lindas que me tocó hacer.

¿Qué realidad encontraste?

En esa época era la villa más peligrosa. El cura que renunció en la Villa 21 lo hizo por el alto grado de violencia —él era enfermo cardíaco—. Lo enviaron a la Villa 20, que era más tranquila.

Cuando estaba en la misa en la que asumo apareció un hombre con la cabeza rota. Entonces el párroco que se iba me dice “chau Pepe, esta es la mejor despedida” (ríe).

Al llegar noté la profunda religiosidad de los habitantes de la 21. La mayoría eran paraguayos y su catolicismo es un rasgo que los distingue. Como se cumplían diez años de la fundación de la parroquia, decidí traer una réplica de la Virgen de Caacupé. Habitualmente era una capilla a la que asistían pocos pobladores y de repente se había llenado. A partir de ahí empezaron a cobrar fuerza todos los proyectos que teníamos: procesiones, fiestas populares, maratones, festivales al aire libre. Había gente que vivía hacía 20 años en la villa y no conocía la capilla. Ramona, una vecina, me decía “gracias Padre, porque desde que vino la Virgen de Caacupé, nos saludamos todos”.

Me sentía tranquilo porque la presencia del ➔

cura era respetada por los habitantes de la villa. De hecho, los primeros evangelizadores que estuvieron en estos asentamientos fueron jóvenes vinculados con la Iglesia u ONGs. Fueron años de calma y mucho trabajo en la Villa 21, con muy pocos recursos. Desde 1997 hasta el 2000 las villas eran invisibles. Recuerdo que entre la navidad de 1997 y enero de 1998 mataron a cinco personas y no salió nada en los medios. Se pensaba que el poblador de las villas, como vivía en un terreno que no le correspondía, no era un sujeto de derecho.

¿Ya estaba presente el narcotráfico?

No, en los primeros tiempos eran pandillas que se disputaban terrenos. La presencia de narcos se pudo ver cuando ingresó el paco (pasta base de cocaína), a partir de la crisis del 2001. Previo a esto habíamos inaugurado una escuela de oficios y varios comedores. Teníamos grupos de adictos y se empezó a ver mayor cantidad de chicos en las calles. Hace 20 años, cuando comencé, el pibe de la villa tenía su casa y jamás se iba. En tanto que el de la calle tenía un problema familiar-social y se iba lejos de su casa. En general, estaba en lugares donde podía sacar algo de dinero cuidando autos o limpiando un parabrisas.

Teníamos un programa llamado “Niños de Belén”, destinado a chicos en situación de calle. Los íbamos a buscar fuera de la villa. Era un trabajo dificultoso. Luego empezamos a ver que se iban a la villa por ser excluidos y también porque estos lugares son más solidarios que el resto de la ciudad: un plato de comida, ropa.

Siempre aplicamos el sistema preventivo: capilla, apoyo escolar, deportes, campamentos, escuela de oficios. Todo lo que el chico pueda hacer para desarrollar sus capacidades y que la parroquia sea la referencia positiva. No a la esquina, sí a la capilla. No al pasillo, sí al grupo de amigos que se generaba en torno a este sistema preventivo.

Conocía a las familias de muchos de los jóvenes que estaban en situación de calle y eran buena gente. ¿Qué pasaba? Empezamos a descubrir que el paco ya estaba metido en el barrio. Era como un tsunami: te das cuenta cuando la ola ya te pasó por encima y se llevó a muchos muertos.

En la villa, ¿se producía esta droga?

Al principio pensamos que venía de otros lugares. Después nos empezaron a decir que se hacía en la villa. La zona sur siempre fue muy desprotegida y las villas están pegadas. No sabíamos de dónde venía. Así que nadie estaba exento del paco. Pensábamos qué podíamos hacer y veíamos a un Estado muy burocrático. No daba respuestas.

Era párroco de dos capillas: Caacupé, que pertenecía a la Villa 21, y Luján a Zavaleta. Esta última quedaba en las afueras del asentamiento. Entonces dividí al medio la parroquia y de un lado estaba el centro de recuperación para adictos. Mientras que en la Villa 21 contábamos con el

“Se pensaba que el poblador de las villas, como vivía en un terreno que no le correspondía, no era un sujeto de derecho”.



centro barrial Alberto Hurtado. Ahí nació el Hogar de Cristo. Lo que primero armamos fue un esquema de tres pasos donde el chico venía al centro, se lo evaluaba, luego estaba entre tres y cuatro meses en una granja y por último volvía al centro. Algunos se quedaban en un hogar y otros regresaban a sus casas. Todos tenían la obligación de volver a las reuniones de autoayuda. En ese momento, desde el SEDRONAR (Secretaría de Programación para la Prevención de la Drogadicción y la Lucha contra el Narcotráfico), nos posibilitaron hacer derivaciones para que los distintos casos sean atendidos por los profesionales correspondientes.

¿Tuvieron respuestas positivas de jóvenes recuperados?

Las estadísticas mostraban que el nivel de recuperación con nuestro sistema era más alto que el del SEDRONAR. No porque fuera mejor sino porque había un compromiso de la comunidad. Además, una vez que finalizaban el período de internación continuaban atendándose en el centro. En cambio, en otras comunidades terapéuticas, eran como “egresados”.

Hace 40 años sólo un exadicto podía organizar un centro de recuperación. Con la ley de salud mental nos fuimos al otro extremo, únicamente podía ser un profesional. Nosotros incluimos a la comunidad como el centro de recuperación. Donde tan importante es un exadicto, que ayuda a entender la lógica de la enfermedad y tiene cierto lenguaje que produce acercamiento, como un profesional de la salud.

¿En qué momento te vas a Santiago del Estero?

Los curas que vivíamos en villas hicimos un documento que se llamaba “La droga en la villa: despenalizada de hecho”. Realizamos una denuncia pública sin señalar en forma específica a quienes se dedicaban al narcotráfico. Nunca pensamos que una conferencia de prensa iba a tener tal magnitud de repercusión, hasta llegar a la tapa de los diarios Clarín y La Nación.

Casi de inmediato una persona ajena al barrio me amenazó de muerte. Continué recibiendo amenazas concretas. En ese momento se comentaba que el negocio del paco había quedado anárquico. Habían fallecido dos personas ligadas al narcotráfico y se estaban disputando el negocio.

Fue inolvidable. La gente salió a la calle a apoyarme, hicieron una marcha y una misa. También recuerdo que Bergoglio dio una misa en Plaza de Mayo con todas las escuelas y firmó el documento con los obispos.

Cuando empezaron a molestar a gente que me rodeaba le avisé a Bergoglio que me iba. Podía poner en riesgo mi vida pero no la de los demás. Así que me fui como párroco a Campo Gallo, que queda en el norte del Chaco Santiagueño y pertenece al departamento de Alberdi. Una localidad de alrededor de 15.000 habitantes. Fue una experiencia

que me hizo descubrir Argentina. Hasta ese momento estaba focalizado en el trabajo en la villa y pude ver cómo las adicciones también existían ahí. Durante dos años recibí llamados de intendentes, maestros, curas y concejos deliberantes de pueblos aledaños para que vaya a dar charlas sobre adicciones. Además, cuando iba a misionar, compartía tiempo con los maestros rurales, lo que me permitió hacer otro tipo de trabajo.

Al regresar de Santiago del Estero, en principio, iba a ir a Villa Fiorito. Al final no se pudo concretar y el obispo de San Martín me pidió si podía venir a José León Suárez. En este lugar la necesidad y la desprotección son muy grandes. En el Gran Buenos Aires hay menos curas en las villas que en Capital Federal. En nuestra provincia no estamos organizados como equipo de trabajo.

Siempre hacés hincapié en tres “C” que hacen referencia a capilla, colegio y club.

Por un lado está el Estado que no está presente y cuando lo hace es poco inteligente. Muchas veces había una mesa interministerial con personas que tenían ganas de trabajar, pero el Estado burocrático hacía que los proyectos se diluyeran.

También las instituciones hacen a la vida de las personas y, en estos tiempos, están devaluadas y la presencia de los adultos desdibujada. Hay que redimensionarlas para que la vida marginal, ligada a la droga y violencia, no se siga expandiendo.

La “C” más importante es la casa, lo que sucede es que a veces se puede contar más o menos con la casa. Si en un barrio están presentes estas tres “C”, capilla, colegio y club, es posible que el chico salga adelante, desarrolle capacidades y tenga referentes. Si fortalecemos estas tres “C”, no importa tanto cómo sea la casa.

En ciertas oportunidades se urbaniza una villa pero no se solucionan los problemas. Por ejemplo: a la gente que vivía en casas de madera o chapa se la lleva a edificios, donde se produce hacinamiento. Otro ejemplo: para un político es más fácil hacer un polideportivo que un club. El club debe ser administrado por autoridades y necesita de socios. No lo maneja la política. Un polideportivo puede ser tierra de nadie.

¿Qué debe hacer el Estado por los chicos?

El Estado tiene que tener políticas perdurables. No importan los gobiernos. Se debe prevenir, trabajando en los territorios más vulnerables, sostener las tres “C” y aplicar políticas que tengan una combinación inteligente de todos los ministerios. Se necesita que nos involucremos con más seriedad. ●

Nota de la redacción

1 - Recibe el grado del episcopado y tiene derecho a sucesión cuando este quede vacante.

Un año lleno de logros

Se va un nuevo año y, como en cada final, hacemos un balance de lo acontecido.

Un 2016 lleno de emociones, satisfacciones y pendientes que se irán realizando en los próximos años.

Las emociones llegaron por el lado del aniversario –los anhelados 75 años que cumplió nuestra querida institución– que se enmarcaron no sólo en el festejo sino, además, en el recuerdo de nuestro pasado, el análisis de todo lo trabajado y la proyección del futuro que queremos.

Las satisfacciones fueron muchas y estuvieron ligadas a acciones sucedidas de las cuales podemos citar algunas: La Chocleada Solidaria, los Préstamos de Honor, el Ciclo de Charlas, las ediciones de Revista Compromiso, la continuidad y fortalecimiento de nuestro Ateneo, la activa participación gremial e interinstitucional, entre tantísimas actividades más que podríamos seguir mencionando. Muestra fehaciente de que estamos en movimiento. Es mucho lo que realizamos pero poco al lado de lo que hay para hacer y por lo que continuaremos trabajando.

Y por último los pendientes: aquellos aspectos por los que seguiremos luchando para lograr el bienestar de los productores y las comunidades rurales en general. Las problemáticas son varias y nombradas hasta el hartazgo, lo importante es que las reconocemos, nos preocupan e intentamos, de todas las maneras posibles, colaborar en su solución para el verdadero y genuino desarrollo de la ruralidad.

Cerramos este año emocionados, trabajando y preocupados por seguir manteniendo el espíritu de entrega y esa vocación de servicio que nos permita crecer.

El 2016 se va y esperamos que haya sido muy bueno para todos y cada uno de ustedes. De no haber sido así, anhelamos que mejore y el venidero esté colmado de felicidad.

Demás está decir que arranca un nuevo año –un nuevo almanaque empezará a correr–. Deseamos de todo corazón que los encuentre con el mayor de los éxitos.

¡FELIZ NAVIDAD Y PRÓSPERO AÑO NUEVO, LES DESEAMOS LA GRAN FAMILIA DE SOCIEDAD RURAL DE LOBOS!

Comisión Directiva de la Sociedad Rural de Lobos

Presidente	Luciano Arata
Vicepresidente	Raúl Berrueta
Secretario	Rodolfo Maddio
Prosecretario	Cristian Martínez
Tesorero	Francisco Bourdieu
Protesorero	Pablo Coltrinari
Vocales titulares	Martín Carboni Tomás Cardoner Maren Ebinger Andrés Egli Javier Macchi Adalberto Mársico
Vocales suplentes	Carolina Barraco Daniel Mantini
Revisores de cuentas titulares	Francisco Arata Román Castro Jorge Etcheverry
Revisor de cuentas suplente	Pilar Laurel

Comisión Directiva del Ateneo Juvenil Sociedad Rural de Lobos

Presidente	Adriana Urdiain
Vicepresidente	Alejandro Tozzi
Secretario	Silvina Álvarez
Prosecretario	Sebastián Zara
Tesorero	Román Castro
Protesorero	Lara Canedo
1° Vocal	Natalia Parodi
Vocales	Hernán Muszio Augusto Echeverry Augusto García Juan F. Núñez Ayelen Canedo
Revisores de cuentas	Noelia Berrueta Tomás Barriola Mariano Del Barrio Sebastián Cepeda

SYNAGRO
SOFTWARE AGROPECUARIO

EVOLUCIÓN EN CONTROL DE GESTIÓN

APLICACIÓN LOCAL O INTERNET

INTEGRACIÓN OFICINA Y CAMPO

IMPLEMENTACIÓN PERSONALIZADA

20 AÑOS DE TRAYECTORIA

SEGURIDADL SSL

www.SYNAGRO.com.ar

Estamos en crisis, hay oportunidades



Javier Dulom: investigador, profesor y conferencista especializado en el tema “Empresas Administradas por sus Dueños y Familiares”. Fundador y Director Ejecutivo de AQNITIO S.A. Coordinador académico en la Universidad de San Andrés de los programas: Dirección de Empresas Agropecuarias, Asociados para la Excelencia y Empresas Familiares, desafíos y tendencias

Javier Dulom expuso en el marco de la jornada abierta “Empresa Familiar. ¿Cómo lograr una continuidad armónica integrando a las nuevas generaciones?”, organizada por Sociedad Rural de Lobos, en compañía de CAMIL (Cámara Industrial de Lobos) y CEAC (Cooperativa Eléctrica de Antonio Carboni), realizada el 27 de octubre último. Antes de dar la charla, tuvimos la posibilidad de entrevistarlo.

Brindanos un pequeño adelanto del contenido de la charla.

Hoy voy a hablar sobre el ingreso de los familiares a la empresa. Ese fue el pedido que recibí de Sociedad Rural de Lobos. Vamos a tratar de entender uno de los procesos que afecta la continuidad armónica de una empresa familiar. También compartiré casos de éxitos, los pecados capitales sobre lo que no tenemos que hacer y trabajaremos con la película

“El Padrino” —desde mi punto de vista, una obra maestra que nos ayuda a entender la dinámica de la empresa familiar—.

En Argentina, ¿hay una gran presencia de este tipo de emprendimientos?

Soy de la idea que toda empresa administrada por sus propios dueños es una empresa familiar en potencia. Con lo cual diría que entre el 75% y 80% de las compañías son familiares.

¿Cómo es la tendencia histórica?

Un 70% de las empresas administradas por sus dueños no llega a la segunda generación. Entonces, este número tan importante de compañías va pasando por diferentes circunstancias, como por ejemplo divisiones. En la actividad agropecuaria es muy fácil dividir campos. En cambio, en otros ámbitos, pasan por negociaciones de ventas, compra, recompra, concentración, liquidación y vuelta a empezar. En definitiva, esas cuestiones hacen que perdamos mucho valor en el camino.

La tendencia es estable y se mantiene a lo largo de los años. Hace dieciséis años empecé a trabajar esta temática; investigando, dando clases y acompañando procesos de cambio de empresas y familias. El trabajo central es concientizar a los dueños-administradores de que tienen una empresa familiar en potencia. Cuando comencé a trabajar mi foco estaba en las empresas familiares, a lo largo de los años me fui dando cuenta que el problema no estaba ahí. La problemática de la empresa familiar es una consecuencia de decisiones que el dueño-administrador fue tomando a lo largo de su vida empresaria.

Es decir, que el problema no es estrictamente familiar.

No. Hago una profunda crítica a quienes dicen que la culpa de los conflictos la tiene “la familia”. Los problemas nacen veinte años atrás cuando el empresario dice “mi empresa no es familiar, es mía”. Entonces los hijos no tienen lugar, no escuchan ni saben nada.

La profesionalización de la compañía mezclada con la familia, ¿es complicada?

Depende de la mentalidad del empresario. Uno de los pecados capitales de los que vamos a hablar

hoy es “trabajarás en la empresa”. Tiene que ver con que no hay otro camino: la única forma de ser parte del proyecto empresarial familiar es trabajando. En realidad uno también puede ser parte de ese proyecto cumpliendo el rol de accionista o socio y no involucrándose en algo que no le interesa. Pensar, y transmitir como un principio, que sólo se puede ser parte trabajando da lugar a una cantidad de conflictos que terminan afectando la continuidad de la empresa.

¿Se recurre a expertos para buscar soluciones?

Trabajo en el área de formación, dando clínicas y talleres. Creo que una parte muy importante de la cuestión es concientizar. El foco está puesto en investigar, comunicar, formar y después acompañar como especialista. Necesitamos más información, esto que contaba anteriormente: cuando arranqué hablamos de empresa familiar, con el paso de los años me di cuenta que si se seguía trabajando con la compañía sólo atacábamos el conflicto. Teníamos que buscar las causas y nos dimos cuenta que ellas radican en los dueños. Por eso, desde hace diez años, dirijo los programas orientados a los dueños-administradores, a concientizarlos, en la Universidad de San Andrés. Por más que piensen que la empresa es sólo de ellos, si quieren que tenga continuidad en el largo plazo tienen que comprender que es una empresa familiar en potencia.

¿Cómo reacciona el dueño?

Primero me odia (se ríe) y después lo reconoce. Ha sucedido que hay dueños que no tienen esposa ni hijos y me dicen “la empresa es mía”. Le contesto que tienen razón. Cuando haya una familia, tu compañía va a ser familiar. Cuanto más retrases el proceso de acercamiento de la familia a la empresa, peor es.

El paradigma del dueño-administrador es que la única forma de integrar el proyecto empresarial es trabajando. Entonces se cierran puertas porque al que no le interesa lo que hace la empresa, dice “estoy afuera”. De esta manera queda excluido. La exclusión genera resentimiento, el resentimiento genera conflicto.

¿El modelo de empresa familiar funciona igual en el ámbito rural que en otros? →



CONSIGNATARIA DE HACIENDA

Ser una empresa confiable nos permite tener a nuestros amigos como clientes, y también a nuestros clientes como amigos

Moreno 43 – Lobos

gonzalocardonersrl@speedy.com

Tel.: (02227) 431348 / 15552586 / 15534816

La dinámica de la compañía familiar administrada por sus dueños es la misma en cualquier espacio y lugar del mundo. Tuve la oportunidad de participar en una investigación global, que alcanzaba los cinco continentes, desarrollé el capítulo de Argentina —cuando estaba trabajando en una firma internacional hace dieciséis años—. La problemática gira alrededor de los mismos temas porque es el problema del emprendedor, del que crea la empresa y después no sabe cómo transmitirla. Su fuerte es arrancar con una idea y hacerla. Le cargamos la mochila de tener que transmitirla. No saben y cuando lo intentan, se equivocan. No es su especialidad. Muchas veces las esposas, hijos, hijas, están en mejores condiciones para contribuir en ese proceso de transferencia que el dueño-administrador.

¿Contribuyen las nuevas tecnologías?

Los emprendedores de hoy no son los mismos que los de hace veinte años. Si bien algunos se enamoran de sus proyectos, algunos no tanto. Entonces están más abiertos a la hora de generar cambios.

También soy dueño-administrador ya que tengo mi consultora. Siempre digo que entendí el proceso, después de estudiar mucho tiempo, cuando armé mi propia empresa.

Frecuentemente conversamos en nuestro equipo, porque está integrado por varios, sobre cómo se integran los *millennials* (1). Se vinculan más en red y mejor socialmente. Tal vez nos empecemos a encontrar con empresas más flexibles y más abiertas a tener socios. Si le preguntás a un dueño-administrador típico si incorporaría socios, el 90% te responde que no. “La mejor sociedad es impar y menor a tres” te dicen. Este pensamiento es el que le transmiten a sus hijos.

Sin embargo, los millenials están más predispuestos a asociarse y compartir. Hay que ver cómo esta nueva cultura, que decide estar en red y ser colaborativos todo el tiempo, impacta en el hecho de querer o no tener socios. Esta es una de las barreras más grandes que tenemos a la hora de pensar en empresas que crezcan, sean interesantes para los miembros de la familia y sean transmitidas intergeneracionalmente.

En la investigación que realizo desde el año 2001 hacemos un ranking de las cinco principales preocupaciones de los dueños-administradores. En 2002/3, cuando iniciamos la investigación, la preocupación que ocupaba el tercer lugar en el ranking era “¿Realmente necesito hacer crecer mi empresa?”, y se lo atribuimos a la situación económica imperante. En 2005, cuando se vuelve a reeditar la investigación, a pesar de estar en pleno auge, los dueños-administradores continuaban eligiendo la misma opción. En diversos foros, preguntamos a los empresarios si se identificaban con este resultado y comprobamos que sí.

Al profundizar aparecían las excusas primero: los gobiernos, la economía, todo lo habitual; y luego las



"La problemática gira alrededor de los mismos temas porque es el problema del emprendedor, del que crea la empresa y después no sabe cómo transmitirla".

razones de fondo: es difícil controlar el crecimiento, implica delegar y compartir decisiones, tener socios. Preferían mantener el control y no crecer.

¿Tiene que ver con las condiciones económicas y políticas argentinas?

No, hay lugares más agresivos, en lo que a contexto de negocios se refiere. Por otra parte, en Argentina podés ganar lo que en otros lugares no. Nuestro país plantea muchas oportunidades, con márgenes de rentabilidad que en otros países son inalcanzables. En Estados Unidos, el clima de negocios es más sencillo pero el margen de ganancia es menor. Es directamente proporcional: menos riesgo, menos ganancia.

¿Cómo ves el contexto de las empresas familiares?

Estamos en crisis, hay oportunidades. Es cuestión de estar atentos. En épocas de crisis es cuando hay más oportunidades de innovar radicalmente. El campo tiene una plataforma de despliegue sensacional. Tiene que levantar la vista del escritorio y empezar a ver que el mundo le plantea puras oportunidades. ●

Nota de la redacción

(1) La Generación *Millennials* define a los nacidos entre 1981 y 1995, jóvenes entre 20 y 35 años que se hicieron adultos con el cambio de milenio (en plena prosperidad económica antes de la crisis). Los *Millennials* son la futura generación de consumidores y usuarios, un mercado sustancial con nuevas características, necesidades y demandas que conviene conocer por las repercusiones y transformaciones que exigirá a las empresas.



de Osmar Nicolás Mancino

MADERAS PARA GALPONES · ARTÍCULOS RURALES
MANGAS · TRANQUERAS · ALAMBRES · MADERAS PARA TECHO
POSTES DE QUEBRACHO Y ACACIO · PINO PARANÁ · CHAPAS



H. Yrigoyen S/N - Lobos - Tel./Fax.: 02227 422430 / 422300 / www.mancinomaderas.com / info@mancinomaderas.com

COLEGIO HORIZONTE DE LOBOS

Castelli 193, Lobos - Tel.: (02227) 42-4656

Agronomía

D.O.M. S.A.

Centro de Servicios
MONSANTO
imagine™



Av. 16 Nº 82 - NAVARRO
Tel. 02272 430 311
agronomiadom@opesnet.com.ar

RUTA 205 KMT. 99.300 - LOBOS
02227-421874/275
agronomiadom@speedy.com.ar

**Venta e
instalación de:**

Molinos
Torres
Tanques
Bebedores
Bombas

OSCAR Y SERGIO BIROCCIO S.A.



Accesorios plásticos y galvanizados
Grifería - Sanitarios
Caños para agua y gas
Riego por aspersión

Olavarrieta 332 - Lobos - (02227) 424088 / 430372
oscarysergiobiroccio@hotmail.com

Un nuevo desafío: la implementación de la tecnología robótica



Desde su aparición a nivel comercial en 1992, los sistemas automáticos de ordeño han ido creciendo a un ritmo constante. Ninguna otra tecnología, desde la introducción de la máquina de ordeñar, ha causado tanto interés y expectativas entre los productores

Los sistemas de ordeño automáticos son sistemas donde la totalidad del proceso de ordeño está automatizada. La llegada de la vaca a la estación de ordeño, la preparación de la ubre, la colocación y el retiro de las unidades de ordeño se hace sin la interacción de una persona. Como toda tecnología tiene 3 funciones claras: reemplazar tareas, capturar datos que sean nuevos, más precisos y frecuentes y poder hacer ambas cosas. El foco de la implementación de estas tecnologías es reducir costos, aumentar la eficiencia, la calidad y con-

sistencia de la información. Estas tecnologías no trabajan solas. El rol de las personas toma mucha más importancia, ya que se dedica más tiempo a tareas que generan valor, al análisis de los datos, al tomar medidas pro activas más que reactivas y al control de lo que está pasando.

Hoy en día en el mundo hay más de 20.000 tambos robóticos en funcionamiento con 34.000 robots. Diariamente se ordeñan más 2 millones de vacas en este tipo de sistemas y se realizan más de 5 millones de ordeños por día.

Un poco de historia

El desarrollo de estos sistemas empezó a fines de los años ochenta, por la necesidad de aumentar la eficiencia del trabajo debido al aumento de los costos en muchos de los países productores de leche. Dado que el proceso de ordeño es una actividad que consume alrededor del 25-30% del tiempo diario y además contribuye en gran medida a los costos del establecimiento, este tipo de sistemas buscan reemplazar la tarea de colocar unidades de ordeño y poder liberar tiempo para realizar otras actividades como tareas de control y gerenciamiento del rodeo.

Funcionamiento

Después del desarrollo de la máquina de ordeñar y los extractores automáticos de pezoneras, la colocación automática de las unidades de ordeño era el último paso que faltaba para la completa automatización del proceso de ordeño.

Todo el sistema está controlado por un Software de Gestión, el cual tiene la información de cada una de las vacas. Este software es el que controla la estación de ordeño y a su vez es una herramienta fundamental en la **gestión del establecimiento**. Provee información acerca de la producción, reproducción, alimentación, salud y performance de la instalación.

El principal componente de la estación de ordeño es un brazo robótico que es el encargado de la limpieza de los pezones y luego la colocación de las unidades de ordeño. Este brazo consta de una cámara de video, un sistema de procesamiento de imágenes para encontrar el pezón y un sistema de láser para ubicarlos.

Luego que la vaca ingresó y se identificó, lo primero que ocurre es el lavado de los pezones. Para esto hay una copa de ordeño exclusiva para esta tarea, que realiza el lavado, estimulación, pre ordeño y secado de los pezones. La desinfección de los pezones, previa al ordeño, es opcional.

Una vez que los pezones están limpios y secos, comienza la colocación una a una de las unidades de ordeño. Luego de que las cuatro unidades están colocadas, el brazo ubica el tubo largo de leche,

para proporcionar una correcta alineación de las unidades de ordeño con respecto a la ubre.

Una vez que se alcanza el flujo de corte establecido, las unidades se retiran automáticamente una a una, cuando cada cuarto llega al límite de corte deseado; de esta manera nunca se sobre ordeña un cuarto, preservando la salud de la ubre. Antes de que la vaca salga de la estación, el mismo brazo aplica desinfectante. Una vez que la vaca sale el piso se lava.

Tráfico Voluntario

Uno de los principales desafíos de este tipo de sistemas es la generación del tráfico voluntario.

El principal **motivador es el alimento**, con lo cual en la estación de ordeño hay que ofrecerle a los animales un balanceado o concentrado, palatable y peleteado. De esta forma el animal aprende que cuando va a la estación de ordeño va a tener comida. Lo recomendable es darle de comer entre 2 y 3 kg en la estación de ordeño por visita. Esta cantidad es suficiente para lograr atraer al animal y no aumentar su estadía en la estación de ordeño. A su vez existen estaciones de alimentación externas a la estación de ordeño, en donde se puede complementar la alimentación deseada del balanceado o concentrado.

Otro punto para la generación del tráfico voluntario es lo que se conoce como **permisos de ordeño**. Estos van a determinar si una vaca está habilitada para ordeñarse o no. Lo que se hace es dividir la lactancia en tercios y para cada uno de estos se determina un mínimo de horas transcurridas desde el último ordeño y una producción esperada. Las vacas que cumplan con alguno de estos dos criterios serán habilitadas para el ordeño. Manejando estos permisos de ordeño es que podemos lograr que las vacas frescas aumenten su frecuencia de ordeño, promoviendo un aumento en la producción de leche.

El último punto para el manejo del tráfico de vacas es el **diseño del sistema**. Una de las particularidades que tienen estos sistemas es su versatilidad y que pueden funcionar en un sistema de free stall, en un confinamiento al aire libre o ➔

ML

COMERCIALIZACIÓN DE HOLANDO ARGENTINO

BERNARDO MIGUEL LAMARCHE

REPRESENTANTE

 DeLaval

 **B**
BAUDUCCO
Máximo compromiso.

 **GUILLERMO LEHMANN**
COOPERATIVA agrícola ganadera Ltda

Buenos Aires 543 - Lobos - Tel/Fax: (02227) 421357 - lamarchemiguel@yahoo.com.ar

en un sistema pastoril. Un elemento común a todos los diseños son las puertas que controlan el movimiento de los animales por las distintas áreas. Hay dos tipos. Las primeras son puertas mecánicas llamadas “Puertas de no retorno”, una vez que una vaca pasa por estas puertas, no puede volver hacia atrás. El otro tipo de puertas, son las puertas inteligentes. Estas tienen una antena que identifica a las vacas cuando pasan y deciden hacia qué lugar va la vaca. Por ejemplo, una vaca que tiene permiso de ordeño concedido, al pasar por una de estas puertas será derivada a la zona de ordeño. De no tenerlo, será desviada a la zona que corresponda.

Capacidad de trabajo

En líneas generales podemos hablar de que un robot tiene la capacidad de realizar 150 ordeños por día. Teniendo en cuenta este dato y sabiendo cuál es el número de ordeños por vaca/día que se quiere llegar a lograr, podemos estimar el número de vacas por estación de ordeño. En los mejores tambos con sistema automático, se logran 178 ordeños/día con aproximadamente 2800 kg de leche/robot/día.

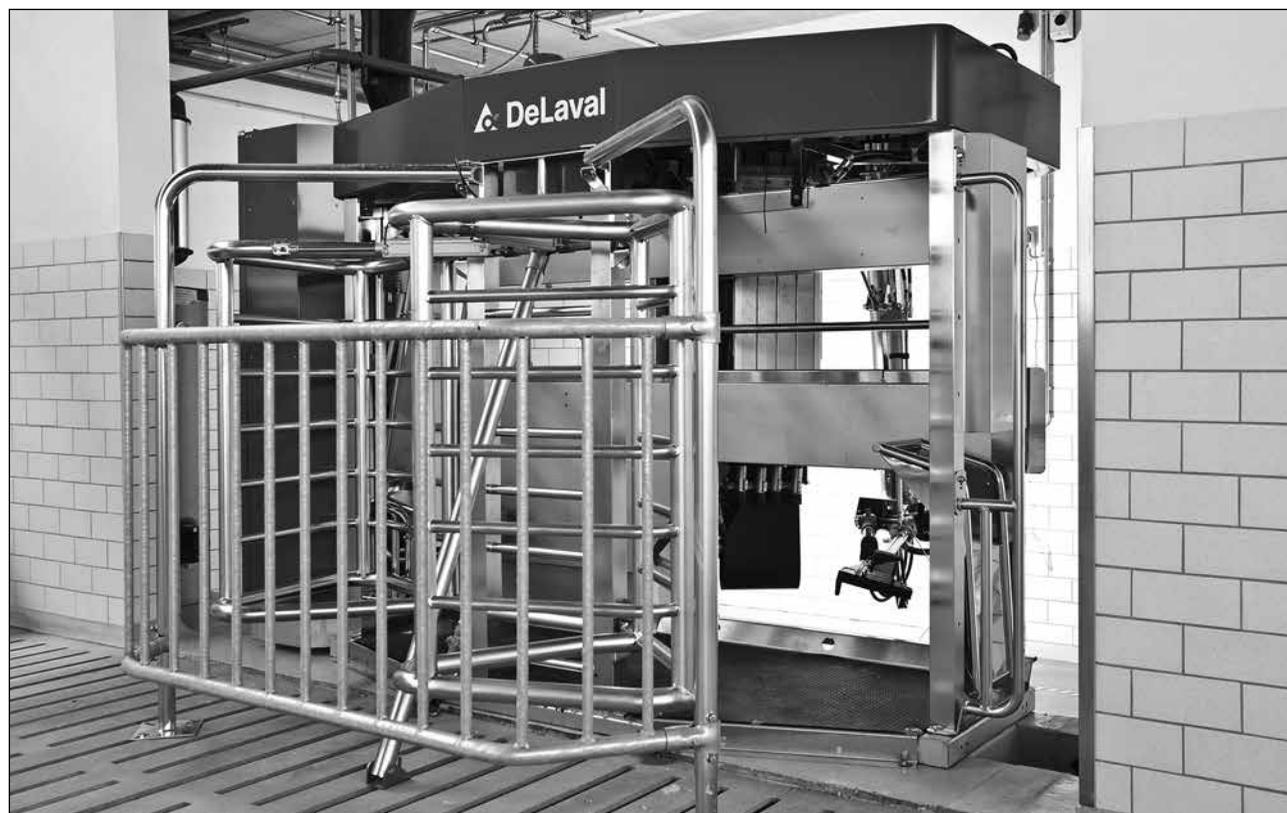
Cambios que trae un Sistema de Ordeño Voluntario

Pasar de un sistema convencional de ordeño a un sistema automático trae muchos beneficios, desafíos y *genera grandes cambios* para el productor y para las vacas. Más allá de que con la implementación de un sistema automático la presencia de una persona dedicada a la tarea de ordeño ya no es necesaria, se abren muchas tareas nuevas en el establecimiento. Estas incluyen la limpieza y control

de la instalación al menos dos veces al día, control visual de los animales, búsqueda de animales atrapados en el ordeño, la enseñanza de vacas recién paridas, la revisión de la dieta y/o asignación de materia seca (si es un sistema pastoril).

Entre los beneficios, en primer lugar se encuentra el aumento de producción. Esto se debe principalmente al aumento de la frecuencia de ordeño; muchos estudios a nivel internacional muestran que reduciendo el intervalo de ordeño a 8-9 horas, se puede lograr un aumento de la producción de un 10 al 15%. Manejando los permisos de ordeño y teniendo un buen diseño del sistema, estos intervalos de ordeños son alcanzables. Por otro lado las vacas se mueven a su ritmo, aumentando su tranquilidad y su bienestar, lo que a su vez repercute en mayor producción de leche. El ordeño se hace de manera rutinaria, todas las veces el proceso es igual, cuidando de esta manera la salud mamaria, evitando el sobre ordeño y generando un ordeño gentil y consistente.

Sin dudas la forma de trabajo cambia. En un tambo con ordeño automático los horarios se vuelven más flexibles y se asemejan mucho más a horarios de trabajo “normales”, permite el descanso de los trabajadores y se gana tiempo para dedicarle a otro tipo de tareas que son las que van a generar valor y traer resultados positivos. Aparecen nuevas tareas; pasa a ser clave el trabajo en la computadora, viendo y analizando diferentes KPIs (indicadores de performance claves), que son los que van a determinar cómo está trabajando el sistema. Dentro de estos, se pueden mencionar:



kg de leche por estación de ordeño, número de ordeños/vaca/día, kg de leche/día, kg de leche/día/cuarto; flujo promedio por grupo, por vaca y por cuarto, intervalo entre ordeños, pasos por puertas, presencia de sangre y conductividad de la leche, cantidad de ordeños incompletos, índice de detección de mastitis (MDi™), cantidad de kg de balanceado consumido por animal por día, etc.

Estos tipo de sistemas tienen una curva de aprendizaje que hay que entenderla y respetarla y saber que las vacas se acostumbran más rápido al sistema que las personas. El manejo de la computadora pasa a ser un factor clave; el software que controla la estación de ordeño es muy fácil de usar y entrega mucha información, pero hay que dedicarle al menos 1 o 2 horas diarias para el análisis y el control de los animales. A su vez hay que tener animales adecuados que se adapten al sistema. Hay que realizar una selección de los animales que van a pasar a este tipo de sistemas. El principal problema que se puede tener es con vacas con ubres muy desperejadas; por lo general solamente entre el 3% y 5% de vacas no se adapta al sistema.

Expectativas

Un factor que cobra mucha importancia a la hora de pensar en la implementación de este tipo de sistemas es la actitud y las expectativas del productor. Las expectativas que se planteen tienen que ser posibles para, de esa forma, llegar a

cubrirlas y no generar malas expectativas. Hay que ponerse objetivos alcanzables en un tiempo adecuado.

Los factores más importantes para el éxito de estos sistemas son:

- Buen asesoramiento antes, durante y después de la implementación del sistema.
- Prestar mucha atención al diseño del sistema y a un buen funcionamiento del tráfico de las vacas.
- Flexibilidad y disciplina para controlar el sistema y las vacas.
- Buen funcionamiento técnico de la estación de ordeño y un mantenimiento regular.
- Habilidad para trabajar con computadoras.

La introducción de este tipo de sistemas es una tendencia mundial que crece día a día. Como se mencionó anteriormente supone un cambio en la forma de trabajo en el tambo en donde pasamos de hacer tareas de menor a mayor valor agregado. Esta es la tendencia mundial y se aplica también al sector lechero.

Estas nuevas formas de trabajo y tareas son las que hacen atractivos y eficientes a estos sistemas. Proponen un cambio en el paradigma de la producción lechera del siglo XXI y hacia allá vamos. ➔

Ing. Pedro Mazziotti - DeLaval

Responsable de Gerenciamiento del Rodeo y VMS

<h1>DIXON</h1> <h2>AGRICOLA</h2> <h3>Repuestos Agrícolas</h3>	
Casa Central - Lobos Av. H. Yrigoyen 1235 (02227) 422661 dixon.agricola@gmail.com	Sucursal - Gral. Belgrano Av. Libertad 1040 (02243) 452741 dixon.belgrano@gmail.com

 <h1>TRÁPANI</h1> <p>NATURALMENTE BUENOS</p>	
<h2>42 4234</h2> <p>25 de Mayo 31 Lobos</p>	



Cholila Agroindustrial S.R.L.

Expeller y Aceite de Soja

Ruta Nac. 205 Km. 100, Lobos - Teléfonos: (02227) 43-2151 / 15-531764

e-Mail: info@cholilasrl.com.ar

La Rural siempre avanza

Jorge Zampelunghe: exvocal de Sociedad Rural de Lobos. Habla sobre la actualidad de la actividad agropecuaria, de su querido Salvador María y de su paso por la institución

Al comenzar la entrevista comenta que le cuesta conseguir fertilizante por la gran demanda.

¿Se están sembrando mayor cantidad de extensiones?

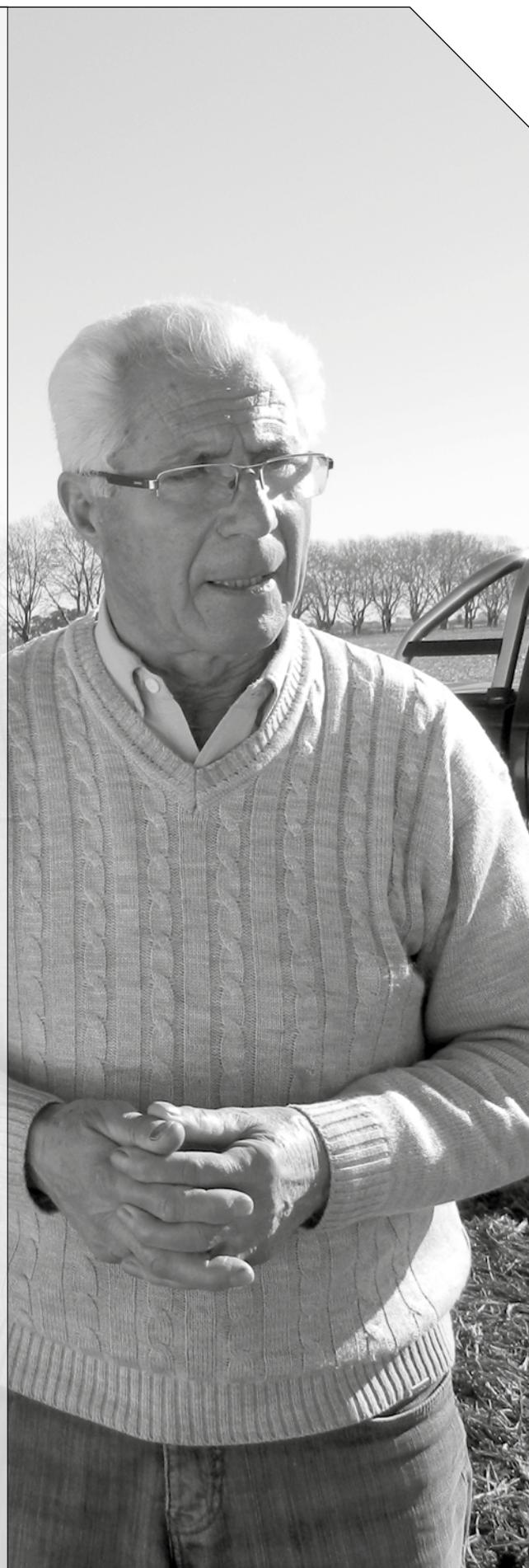
Sí, empezamos con la siembra y parece que se van a sembrar más tierras. Todos se desesperan y se apuran por hacerlo ya. En la agricultura no tenés la plena seguridad de cuándo vas a ganar más. Uno de los factores influyentes es la naturaleza. Por eso siempre tengo en cuenta lo que hacían mis padres: la mitad del maíz la sembraban entre el 15 y 20 de octubre y la otra mitad, el 20 de noviembre. Nunca sabés qué puede suceder con el clima. Entonces si no hay suerte con el primer maíz sembrado, se puede tener mejor rendimiento con el de la segunda siembra.

¿Impactó la quita de retenciones en la actividad?

Se notó en maíz y trigo, no así en soja. Cuando se le quitó la retención al maíz llegó a costar \$3000 —es demasiado ya que no permite criar un animal—. Un buen precio es el actual, que varía entre \$2300 a \$2400.

Mientras que el trigo que se sembró años anteriores —cuando no era redituable por eso ni siquiera se le aplicaba fertilizante— es el que no tiene gluten y se pudrió en el campo. A partir de la apertura de las exportaciones se está vendiendo. Nosotros sólo consumimos el trigo con gluten, con el que hacemos el pan. Cuando hay abundancia de este cereal se mezcla un 70% del bueno y un 30% del de menor calidad.

A mí lo que me interesa es que lo que nos retengan vuelva a los chicos y abuelos más necesitados.



Con la quita de retenciones, ¿hay mayor rotación de los cultivos?

Entre un 20 y 25% más de superficie sembrada de maíz y trigo. Si tenés un rastrojo de maíz y sembrás soja, es decir utilizás la siembra directa, te rinde 500 kilos más.

¿Se sigue utilizando la siembra tradicional?

Algunos productores todavía la usan. En la siembra directa baja el porcentaje de utilización de combustible y de pesticidas. La rama negra, que es la plaga del momento, se la combate si se utiliza el disco. En cambio, con el producto, se mata cuando tiene hojas chiquitas. De lo contrario hay que usar mucha cantidad de pesticida y el residuo queda en la tierra. La semilla de la rama negra vuela hasta 400 kilómetros. Hasta en la vereda de casa nacen. Como las malezas se van haciendo resistentes a los productos, los ingenieros los van cambiando.

¿Cuánto de verdad tiene la idea de la alta contaminación que producen los químicos?

Los glifosatos producen problemas en altas dosis, en cambio los insecticidas son más peligrosos. Usando las cantidades recomendadas y los productos que vienen con el sello verde, no hay problema.

En Lobos, desde el inicio del nuevo gobierno, se vienen arreglando los caminos rurales. ¿Dieron buenos resultados esos arreglos?

Sí. Sucede que hoy, con la doble tracción, cualquier productor sale del campo aunque llueva. Este beneficio técnico que tienen las camionetas permite un uso intensivo que provoca que se marque la huella y se pique el camino.

Al municipio le hace falta contar con algunas máquinas más y de apoco se va a ir logrando. Quiero que mi pueblo avance, por eso estoy yendo a las reuniones de la junta de fomento. Ya nos reunimos con el intendente, Jorge Etcheverry, y con el secretario de obras públicas, Guillermo Galazzi. Les expresé a ambos que no tengo problema en utilizar mi maquinaria, si se van a realizar mejoras para todos.

La inseguridad es una de las principales problemáticas sociales, ¿en Salvador María viven casos de inseguridad a diario?

Sucedieron hechos puntuales que por suerte no tuvimos que lamentar. La situación de inseguridad está más complicada en Bahía de los Lobos y la Laguna, donde son visitados a diario por muchos turistas y las casas permanecen solas por mucho tiempo.

El acceso a los servicios básicos para los habitantes de las zonas rurales sería un aliciente para que no emigren.

Así es. Hubo un caso puntual en Salvador María: el gas natural. Estuvimos a punto de tener la conexión. Habíamos logrado realizar los planos y tener todos los requisitos para instalarlo, pero las mezquindades políticas no lo permitieron.

De todas formas el valor de la tierra en la actualidad no es de fácil acceso para cualquier persona.

Desde tu incorporación a la comisión directiva de Sociedad Rural de Lobos hasta tu decisión de alejarte, ¿cómo ves el trabajo?

Todo el trabajo es realizado correctamente, de forma ordenada y siempre avanzando. Decido dejar de ser miembro de comisión directiva para darle la oportunidad a una persona joven que pueda sumarse. Además, estoy muy contento de haber participado del 75° aniversario de la institución. En cuanto a lo gremial, todavía al productor le falta unirse y ser parte de las organizaciones. ➔

Productos Lácteos

Marimyl



LACTEOS MARIMYL de Miguel A. Triviño
Arévalo y 241 Emp. Lobos, Buenos Aires, Argentina
e-mail: lacteosmarimil@hotmail.com • Tel. (02227) 432470



S Y S MAQUINARIAS S. A.

**TRACTORES: PAUNY - DEUTZ
MASSEY FERGUSON - HANOMAG
MAQUINARIA: MAINERO Y GHERARDI**

Ruta 205 Km 98,500 - Lobos - Tel. (02227) 422072 / 15 610657
Email: sysmaquinarias@yahoo.com.ar

Carboni cumplió 120 años



Son muchos los que han vivido y pasado por allí. Todos brindaron su aporte para que este pueblo siga viviendo. Apellidos que están desde su comienzo: Izaguirre, Crosta, Alberghini, Monsalvo, tercera y cuarta generación de quienes fueron chacareros y tamberos de la zona rural, Zugasti, Ugarte, Spernanzoni, Biló y muchos más.

Pero me quiero referir, a la vez refrescando la memoria, a dos hechos muy importantes que hicieron que la emigración de familias a los centros urbanos en parte se detuviera.

En octubre de 1957 llega a Antonio Carboni, para instalarse en la Capilla Sagrada Familia, el Reverendo Padre Pedro José Bay, comenzando su obra pastoral y siempre solicitando al obispado la creación de la parroquia. Esta abarcaría Carboni, Elvira, Salvador María, Laguna de Lobos, estancias y parajes de influencia. Seis años después se crea

la parroquia “La Sagrada Familia”.

Visitando los hogares de distintos nivel económico, y viendo la diferencia entre el campo y la ciudad por la falta de electricidad, es que comienza a pensar de qué manera llevarla a Carboni y a toda la zona rural. Comienza su trabajo asesorándose, entrevistando a distintos personajes, formando una cooperativa, haciendo planos, comprando el material y plantando las líneas distribuidoras. Todo esto le llevó varios años y se logró gracias a su tesón y fuerza de voluntad, al apoyo de muchos que creyeron en él, aunque denigrado por otros. Así fue que a fines de 1967 tuvimos luz en Carboni y nuestra forma de vida cambió.

Desde el comienzo, y a lo largo de su trayectoria, la Cooperativa Eléctrica es considerada un ejemplo dentro y fuera del país. Hoy, además de luz, nos provee de televisión e internet. →



- Servicio de siembra y cosecha

- Insumos

- Asesoramiento

- Alquiler y aparcería de campos

- Servicio de embolsado y extracción de grano

- Fletes de cereales



DE SERGIO RENZELLA
Y RODOLFO MADDIO

Juan Bautista Alberdi 1460 - Lobos
Tel. (02227) 421848 / 15536738 / 15554175
rmaddio@speedy.com.ar



El segundo hecho que quiero destacar es la creación de la Escuela Agropecuaria, idea que estuvo en mente del Padre Bay pero no pasó de eso. Sí se concretó en un proyecto presentado por el señor Eduardo Liñeiro. El proyecto fue aprobado y comenzó a dictarse clases en 1986, en el turno mañana en la Escuela N°15. Comedor y talleres en el salón y predio parroquial. Sus inicios fueron muy duros. Si bien el estado se hacía cargo de la parte académica, comedor y transporte corría por la cuenta de la cooperadora. Para el comedor se consiguió un cupo que no cubría la totalidad, la cooperadora completaba lo que faltaba.

Había alumnos que venían desde las estancias como “La Concepción” y “La Blanqueada” y de pueblos como Elvira, Sol de Mayo, Lobos y Arévalo. ¿Cómo se transportaban? ¡A buscar colectivo! El primero fue el naranja, después vino el chañar... Así siguieron desfilando porque se les vencía (por los años que tenía) el permiso para circular. Durante los primeros diez años esta escuela no recibió ayuda del Estado.

Cuando ya no había lugar en la Escuela N°15 se trasladaron a un edificio que había sido almacén y vivienda: el viejo almacén de Maimone. Hasta que la cooperadora compró el edificio que había sido de la Cooperativa Agraria. Hoy, la escuela tiene un hermoso predio con una edificación en la que se está realizando una importante ampliación a cargo del Estado.

En ambos emprendimientos, si bien hubo una

persona que encabezó las obras, muchos miembros de la comunidad brindaron su apoyo, ayuda económica, horas de trabajo. Porque confiaron y creyeron en acciones que eran importantes para el futuro.

Carboni es una comunidad progresista que creció con el esfuerzo y trabajo de sus habitantes. Es una sociedad laboriosa de los que temprano van a trabajar a la cooperativa, a las escuelas, los empleados municipales, los que atienden los distintos negocios, los que van al campo y son los mismos que integran la junta vecinal, las cooperadoras de las escuelas, los Bomberos Voluntarios que con gran esfuerzo realizan una encomiable labor sofocando incendios, en auxilios de accidentados o trasladando enfermos.

Carboni sigue creciendo, es una zona agrícola ganadera muy buena. Son muchas las toneladas de cereales y animales en pie que se transportan por sus caminos, por esa razón no nos cansaremos de pedir el acceso asfaltado. Si se planificara para el futuro se vería que asfaltar el acceso tiene, en el tiempo, menos costo que mantener transitable los caminos de tierra, ¿o no?

¡Gracias a todos, gracias por acompañarnos en el festejo de estos 120 años de vida! ➡

Por Elida Oyarzun
Exdocente y exconsejera escolar de Lobos

Fotografías: Stella Demergasso



Sociedad Rural de Lobos



Salón de fiestas

Capacidad 150 personas | Salón climatizado
Mobiliario de algarrobo | Cerramiento de galería
Cocina y parrilla totalmente equipadas
Fogón | Servicio de cuidado de sanitarios



Reservas: (02227) 430722/24/26 | administracion@sociedadrurallobos.com.ar

La historia más positiva de Zapiola



Carlos Dasso: abogado y propietario del tambo insignia de la localidad de Zapiola: “La Casualidad”. A los 96 años sigue siendo consultado por los profesionales de su estudio y es el encargado de elegir, con minucioso estudio, la genética de su hacienda

Una sonrisa continúa es su fiel compañera desde el saludo inicial. A sus joviales 96 años los acompaña con una actitud de mucho respeto pero sin excesos de formalismos. Es un hombre de casi un siglo de vida que habla en tiempo presente, disfruta de hijos y nietos, y un estrecho lazo con sus empleados que están a su lado desde hace muchísimos años.

Padre de tres mujeres y un varón (el mayor de todos sus hijos), quien lo acompaña en el trabajo en los siete tambos de “La Casualidad”.

Al comenzar la nota nos cuenta que tiene una placa recordatoria por la participación en el primer Concurso Vacas Lecheras organizado por Sociedad Rural de Lobos. En la misma se indica el año 1941.

¿Fue parte de la fundación de la Sociedad Rural de Lobos?

Bueno, participé en la fundación de la institución e inclusive cuando se compraron las ocho hectáreas sobre la Ruta 205 (donde se encuentra en la actualidad el predio ferial) ayudé económicamente.

No viene de una familia de campo, su padre era médico.

Médico especialista en tuberculosis. Se llamaba Bernardino. Fue director del Hospital Tornú y tiene una patente de neumotórax.

En esa época era muy común que la gente muriera muy joven. Mi padre falleció a los 41 años —por causa de una angina de pecho— y le dejó a mi madre una carta muy sentida.

¿Y la llegada a la actividad agropecuaria?

Corría 1918, dos años antes que yo naciera, cuando un amigo le vendió un pedazo de campo a mi padre. Pasa un tiempo y un día decide venir a ver qué era lo que había comprado. Resulta que en este lugar funcionaba una jabonería. Lo habían acompañado personas que sabían sobre las actividades agropecuarias, quienes le dijeron que este campo no servía para hacer agricultura ni para engordar novillos.

¿Cómo comienzan a dedicarse a la lechería?

Esas mismas personas le comentan que podía instalar un tambo. Entonces trae a su cuñado, Aldasoro, y arma los molinos, los potreros, la casa.

Después que fallece mi padre, mi madre alquila los tres tambos que había y deja un administrador.

En este momento ingresa a la oficina, en donde estábamos haciendo la nota, el empleado “Pancho” Melo. Ingresó en marzo de 1966 y desde hace 50 años trabaja en el tambo. Melo manifiesta que “Dasso es la historia más positiva del partido de Zapiola”. Trae un recuerdo de un ventoso domingo cuando juntos pusieron la “estaca fundacional” de la fábrica de quesos La Casualidad. Se abrió entre 1985 y 1986 y duró diez años aproximadamente. En primavera tenían 900 vacas en ordeño y 12.000 litros de leche.

Es profesional, ¿en qué momento llega a Zapiola?

Soy abogado. Me dediqué a cobrar los créditos que daban las grandes tiendas. Tengo un estudio con quince empleados. Durante mi carrera llevé adelante más de 31.000 juicios.

Por otra parte, tuve la suerte de estudiar en el Lycée Montaigne de Paris. Lo que permitió no sólo aprender otro idioma, sino el contacto con otra cultura.

Pancho agrega que las pasiones de Carlos son la abogacía y el campo. Se preocupaba y ocupaba de las dos actividades por igual. Luego, Carlos continúa la charla.

Durante los primeros gobiernos de Perón →



Centro Control Lechero UGT de Lobos

Entidad Oficial N° 55

Tel.: (02227)
421694 / 15-530558
controllecherolobos@gmail.com



**TRANSPORTES
MARCIANESI
LOBOS**

HACIENDA - CEREALES
TEL. 02227 421427 / 422999
CEL. 15 552361



**ESTACIÓN DE SERVICIO
DORSI - JORGE & CÍA. S.A.**

Pte. Juan D. Perón 181 - Lobos
02227 431501
dorsijorgecia@speedy.com.ar

también defendí varios inquilinos de extensiones de campo que terminaron quedándose con las propiedades. Entonces le planteé a mi madre que esta situación nos podía suceder. La salida era negociar y comprarle la hacienda. Con el apoyo de la sucursal de Lobos del Banco Provincia pude pagar un buen precio por la hacienda que tenían los inquilinos y seguir teniendo el campo. Así empecé a dedicarme más a la actividad agropecuaria.

Además, en tiempos de Perón, junto con un gran grupo, tomamos la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires e hicimos una revista con una nota sobre el Artículo 14 de la Constitución Nacional. Me procesaron por desacato y uno de los abogados que me defendió fue Arturo Frondizi. Después trabajé con Frondizi como asesor de la Unión Cívica Radical Intransigente en el Senado. También recibí su apoyo cuando estuvimos ocupándonos del asfalto para el acceso a Zapiola. Juntamos el dinero, hicimos los planos, expropiamos las tierras, discutimos con vialidad. Estaba todo hecho pero un golpe militar derrocó al gobierno de Illia y el proyecto quedó trunco.

¿Alguna vez participó en política?

No tuve tiempo para hacer nada más, ni ganas tampoco. Viví épocas en donde los grandes fraudes eran moneda corriente.

El hijo de Carlos, Bernardino, nos comenta que fue al Instituto Geográfico Militar y encontró los siguientes datos: allí figura que se estaba haciendo la Ruta Provincial N° 41 y al mismo tiempo se pavimentaba el acceso a Zapiola. Esta información data del año 1963, durante el

gobierno de Illia. Luego, Carlos nos relata algunos hechos que motivaron el pedido de un acceso asfaltado al campo.

Cuando se empezó con el tema de la pasteurización se prohibió el transporte de leche en los tarros que se cargaban en el tren. Así que necesitábamos tener buenos caminos. Anteriormente, el tambero cargaba los tarros en el tren, un lechero los recibía y se encargaba de vender la leche. Con mi esposa, una vez por mes, íbamos a cobrar con nuestra libreta que contenía los datos. Recuerdo que llegábamos al escritorio y había una pila de billetes, no tenías otra opción que contar la plata. Jamás había una discusión.

Además, junto al requisito de pasteurizar la leche, se comienzan a mecanizar los tambos. Las primeras máquinas eran muy elementales. Otro punto importante era que en el campo no había luz. Por eso utilizábamos motores con dos correas. Luego, el padre Bay logró formar la Cooperativa Eléctrica de Antonio Carboni y brindar el servicio de luz a las distintas zonas rurales. Fue una tarea titánica del padre Bay que le cambió la vida a mucha gente.

Un día, Pascual Mastellone vino al campo para que firme el contrato y le venda la leche a La Serenísima. No había equipos de frío. Nos dio los compresores de amoníaco y bancos de hielo con un aparato de placa. Desde ese momento, hasta la actualidad, seguimos vendiéndole la leche a esta empresa.

En la actualidad tenemos siete tambos, 1.400 vacas en ordeño y por día sacamos 37.000 litros de leche. ●



Tres generaciones unidas. Carlos Dasso con su nuera Antonia, su nieta Manuela y su hijo Bernardino.

Actividades y servicios de la Sociedad Rural de Lobos

Actividades institucionales

- Realización de campañas de vacunación contra aftosa y brucelosis bovina · Participación en la Agencia de Desarrollo Local · Participación en la Comisión de Lucha contra las plagas

Servicios

- Balanza para camiones · Balanza para hacienda · Alquiler de instalaciones · Alquiler de salón de fiestas · Trámite de marcas y señales · Medicina prepaga · Agente de percepción / Impuesto de sellos · Servicios contables: liquidación de sueldo y cargas sociales · Servicio de casillero

Acción social

- Becas estudiantiles
- Donaciones y colaboraciones a organizaciones sociales

Acción gremial

- Participación en CARBAP
- Participación en CRA

Las Heras 87 - Lobos - Buenos Aires - Argentina - Tel. 0800-333-2896
sociedadrurallobos@sociedadrurallobos.com.ar
www.sociedadrurallobos.com.ar

Los domingos de 9 a 12 Hs el clásico se juega en ARGENTINA 




Casado con el
Campo
AM 570

Jose Casado
y un equipo de primera linea

Un programa de


 facebook.com/casadoconelcampo

 @casadocampo570

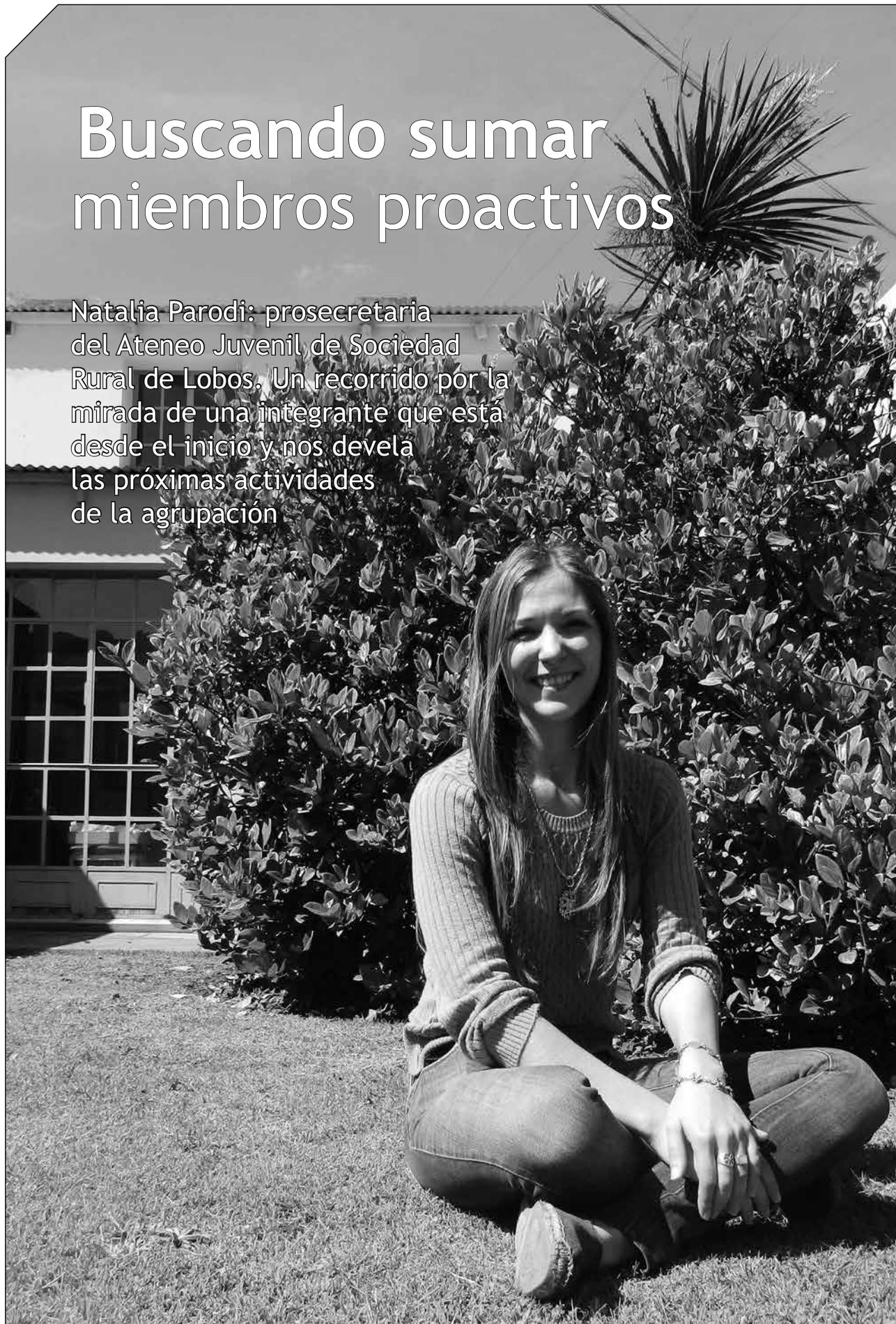
mail: casadoradio@gmail.com

mensajes: (011)15.4174.8484

Pasión por el campo, pasión por la radio

Buscando sumar miembros proactivos

Natalia Parodi: prosecretaria del Ateneo Juvenil de Sociedad Rural de Lobos. Un recorrido por la mirada de una integrante que está desde el inicio y nos devela las próximas actividades de la agrupación



Con la cotidianeidad del trabajo en conjunto, se coordinó la entrevista para un sábado a la mañana, por medio de un mensaje de WhatsApp. El día del encuentro estaba soleado con una temperatura agradable.

Sos parte del Ateneo desde su comienzo, ¿cómo decidís sumarte?

Fue hace tres años, por invitación de Raúl Berrueta que nos contó el proyecto que estaba armando. Así fue que empecé a asistir a las reuniones.

¿Habías participado de alguna otra institución?

No, es la primera vez que formo parte de una organización como el Ateneo.

¿Tu familia está vinculada a la actividad agropecuaria?

Sí, fui criada en el campo. Por parte de mi papá es la quinta generación que vivimos en Chacras y por el lado de mi mamá, también están vinculados a lo rural. Por cuestiones laborales estoy en Lobos pero cada vez que puedo voy al campo.

¿Tu profesión?

Diseño de indumentaria. Salí de lo común, de estudiar veterinaria o agronomía.

¿Por qué elegiste esa carrera?

Desde chica siempre me gustaron todas las ramas del diseño, sea gráfico o arquitectura también. En el momento que me fui a estudiar era el boom del de indumentaria, así que me decidí por esta profesión. Sólo falta la tesis para recibirme.

Lara Canedo es la segunda presidenta del Ateneo, ¿cómo ves la participación de las mujeres en las instituciones?

Siempre bromeo a mis compañeros diciéndoles que es un ateneo femenino (ríe). Tiene que ver con el mayor aporte de la mujer a las actividades rurales. La mujer de antes ayudaba al hombre en las distintas tareas. En cambio hoy somos profesionales y tenemos nuestro propio trabajo.

Esta situación se refleja de manera natural también en la comisión directiva.

De apoco se van sumando mujeres a la institución. La sociedad tiene una fuerte impronta de la figura del hombre y el campo no es ajeno. Culturalmente las mujeres vamos avanzando y alcanzando logros.

"Todavía persisten algunos ateneos que muestran el fanatismo por las actividades agropecuarias, pero en su gran mayoría son integrados por miembros que provienen de diversas profesiones".

Cuando asistimos a congresos y encuentros puede verse la presencia de gran cantidad de mujeres. Todavía persisten algunos ateneos que muestran el fanatismo por las actividades agropecuarias, pero en su gran mayoría son integrados por miembros que provienen de diversas profesiones.

¿Hay un interés por parte de los jóvenes hacia el Ateneo?

Comenzamos siendo un grupo numeroso y en la actualidad somos quince miembros aproximadamente. Constantemente buscamos sumar nuevos miembros que se comprometan y quieran ayudar.

¿Qué actividad están planificando?

La idea es hacer una peña o baile que durante el año no pudimos realizar. Además, estuvimos acompañando a miembros de comisión directiva y teniendo un stand en los festejos de los aniversarios de las localidades rurales de Antonio Carboni y Salvador María, de la Capilla de Nuestra Señora del Carmen de Elvira y de la Fiesta de la Mujer Rural.

¿Cuál es tu deseo para el año próximo?

Que seamos mayor cantidad de miembros. Es difícil captar la atención de un joven. Mientras se encuentra en la escuela tiene el tiempo ocupado y, además, a veces realiza alguna otra actividad. Cuando se van a estudiar ya no vienen seguido a Lobos.

La Chocleada Solidaria fue el acontecimiento que permitió que la comunidad nos empiece a reconocer. Somos adaptables pero la realidad es que el tiempo no nos alcanza, por tener otras responsabilidades. Siendo más, con el mismo compromiso, podemos alcanzar más objetivos. —●

BIROCCIO FORRAJES

Venta de forrajes en general
Pasto - Pollos bebés - Cloro
Artículos para pileta

Loyola 336 - Lobos
Tel.: (02227) 422738 / 15 531494
gabrielbiroccio24@hotmail.com

VETERINARIA

LA ENSEÑADA

LOBOS

Clinica de grandes y pequeños animales

GRANDES ANIMALES

Pablo Galotto

02227 15 473669

PEQUEÑOS ANIMALES

Mauricio Romanelli

02227 15 614948

Pte. Perón y San Martín - Tel/Fax: 02227 422009

El sentir de nuestras tradiciones

La presidente del Centro Nativo Acuyai, Araceli Ré, comenta los orígenes y la actualidad de la Fiesta de la Tradición en Lobos. Además, adelanta proyectos de la institución.

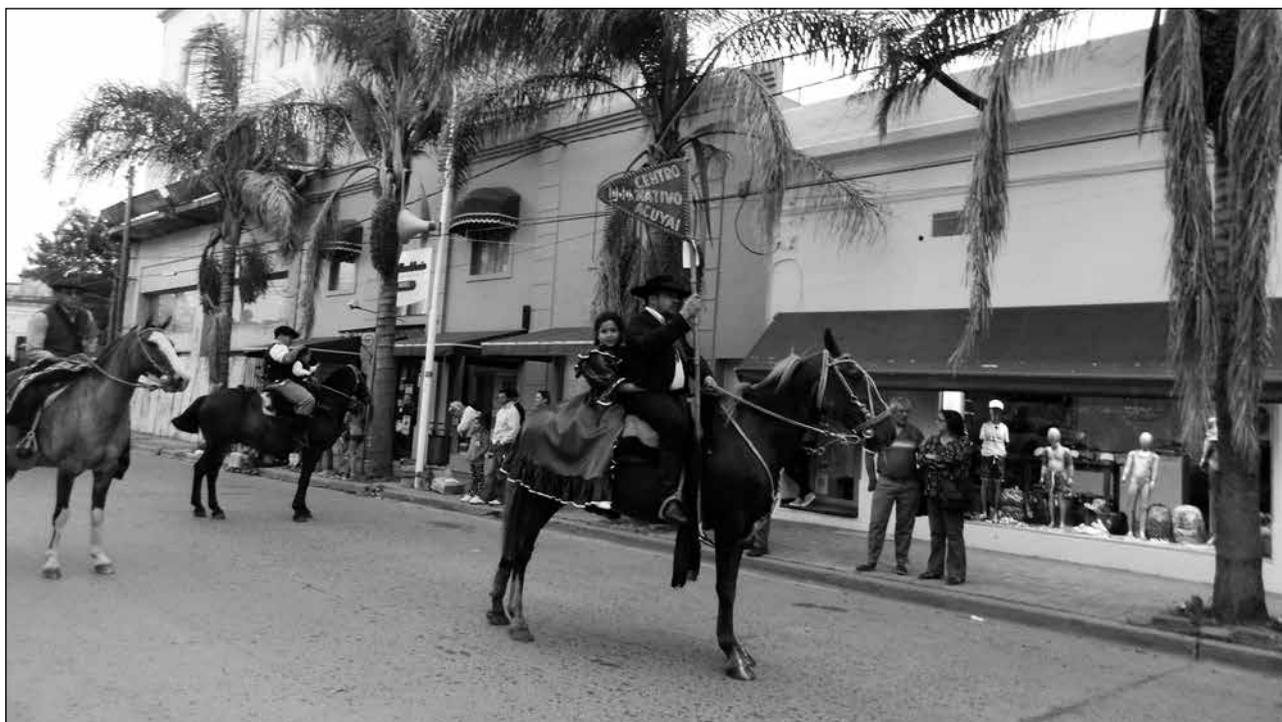


Foto: Stella Demergasso



Foto: Stella Demergasso

¿Cuántos años hace que se organiza el desfile del Día de la Tradición en Lobos?

Se cumplen 50 años ininterrumpidos. El primer desfile lo hicieron algunos caminando y otros de a caballo, teniendo a la Plaza 1810 como punto de llegada.

En 1996, cuando empecé a formar parte del Centro Nativo Acuyai —a raíz de que mi hijo bailaba folclore— no asistía mucha cantidad de público al desfile. Con el tiempo nos contactamos con centros tradicionalistas de diferentes ciudades hasta llegar a la actualidad, en la que contamos con una asistencia multitudinaria.

También tiene otra particularidad: es el único centro tradicionalista que realiza el desfile de noche. Todos los centros de otras ciudades que asisten lo hacen de forma gratuita, porque así lo sienten. En Lobos, los únicos dos centros tradicionalistas que tienen personería jurídica son Rebenque y Espuela y Centro Nativo Acuyai. Los demás se reúnen para el día del evento.

En sus inicios, ¿era un evento diferente?

En los comienzos de este evento —yo era chica— se realizaba la Fiesta de la Argentinidad en el Parque Municipal Ing. Hiriart. Era muy característica la jinetada llamada “A lonja y guitarra”, organizada por Miguel Franco y Orlando Gargiulo.

El desfile de este tuvo algunas modificaciones. Este año, desde las 16 horas, se desarrollaron ➔

Martin Almada



Trabajos de alambrados en general
Tejidos olímpicos · Feed-lot · Mangas · Corrales

Tel. (02227) 423753 · Cel. (02227) 15 532893
Rivadavia 372 · Lobos · martinalmada2015@gmail.com

 MartinAlmadaAlambrados

en la Plaza 1810 danzas folclóricas, talleres con juegos tradicionales, espectáculos de artistas locales, exposiciones de artesanos y ferias gastronómicas de comidas típicas. Luego, a partir de las 19:30 horas, se realizó el desfile con centros tradicionalistas locales y de la región. El cierre estuvo a cargo del dúo Orozco Barrientos.

¿En qué otros lugares se realizan desfiles de centros tradicionalistas?

En San Antonio de Areco y en Capital Federal. Este último se hace con una intención comercial. En general cobran una inscripción.

¿Cómo ves la participación de los jóvenes?

Hemos visto muchos padres que llevan sus hijos. Es el semillero que va a continuar, de lo contrario estas costumbres se perderían. Hay que seguir luchando para poder defender nuestras tradiciones, el acervo cultural.

Lo real es que se han perdido los valores y es muy difícil comprometer a las personas con una institución.

¿Con qué recursos cuenta Acuyai para esta fiesta?

Recursos de nuestros bolsillos (sonríe). La Municipalidad siempre nos ayuda con el pago del sonido y SADAIC (Sociedad Argentina de Autores y Compositores de Música).

Algo que dificulta los tiempos de trabajo es que Acuyai es sede del Pre Cosquín. La realidad es que todos tenemos que trabajar y se acorta la disponibilidad de horarios para dedicarnos a las actividades de una institución. Por un tema de fondos no tenemos empleados, la verdad es que no podemos. Contamos con socios que aportan su cuota, aunque no tenemos muchos servicios para brindarles. El socio puede alquilar la sede del centro para un cumpleaños o casamiento. Mientras que el campo puede usarse como lugar recreativo y esparcimiento, para pasar una linda tarde de mates al aire libre. Ahí construimos una casa que alquilamos y el inquilino también nos cuida el predio.

En este momento no brindamos ninguna actividad deportiva. Proyectamos arreglar el campo de jineteadas para comenzar a organizar espectáculos de destrezas. ●



Foto: Stella Demérgasso



Foto: Stella Demérgasso



Foto: Stella Demergasso



Añiche promocional fiesta año 1964



Foto: Stella Demergasso

DULCE DE LECHE Y QUESOS



Elaborados por Julio César Álvarez

**CAMINO REAL LAS CHACRAS
LOBOS - PCIA. DE BUENOS AIRES
Tel.: 02227- 423689**

E-mail: losmoritanesdulce@yahoo.com.ar

VETERINARIA "EL FORTIN"

DEPARTAMENTO PEQUEÑOS ANIMALES
Clínica] Cirugía [Radiología] Ortopedia [Análisis Clínicos

Dr. Joaquín Ortiz [Cel: (02227) 15500124]
Dr. Roberto Turdó [Cel: (02227) 15612468]

Urgencias Veterinarias
veterinariaelfortinlobos@hotmail.com



Rivadavia y Rauch | Lobos | Tel: (02227) 421366



CHÁRTER LOBOS - CAPITAL

ZEPPOS TOUR

Viajes - Excursiones - Turismo

RESERVAS (02227) 432785 / 15-440428

Horario de atención de reservas:

Lunes a viernes: de 6 a 22 hs.

Sábados: de 8 a 18 hs. - Domingos: de 13 a 22 hs.

Servicio habilitado por la Secretaría de Transporte - Habilitación Nacional N°6153

HORARIOS

LOBOS

Terminal de Ómnibus

06:00

08:00

10:00

17:00

CAPITAL

Plaza Congreso
(Av. Rivadavia y Montevideo)

LUNES A VIERNES

14:30

16:30

18:30

19:30

20:30 (*)

SÁBADOS

08:00

14:00

10:30

16:30

DOMINGOS

16:00

18:00

21:00

22:00

18:30

19:30

(*) Únicamente los viernes

Plan de Ahorro Previo John Deere,

**UNA INVERSIÓN
CON FUERZA PROPIA.**



Plan de Ahorro Previo John Deere es una gran herramienta financiera porque le permite resguardar sus ahorros, sin gastos de suscripción y adjudicación ni costos por transferencia o cambio de modelo.

- 100% de capitalización a valor de mercado
- 5 años de financiación
- 0% de interés

Adquiera su Plan de Ahorro Previo en nuestro concesionario:



JOHN DEERE

Gangoni Hnos. S.A.

Pte. Juan D. Perón y Acc. Ruta 41
Lobos - Buenos Aires
Tel. 02227 - 431444/45 - 431777/78
Cel. 02227 - 15627709/15613522
E-mail: ventas@gangoni.com.ar
www.gangoni.com.ar



DISTRIBUIDORA HJ

De Jorge Harguindeguy

Distribuidor mayorista y minorista del rubro Eléctrico e Iluminación



PYME NACIÓN
12 CUOTAS SIN INTERÉS
Todos los días



FERTIL
6 CUOTAS SIN INTERÉS
+ 10% DESCUENTO
Sólo los martes



VISA PROVINCIA
12 CUOTAS SIN INTERÉS
+ 15% DESCUENTO
Todos los días

SEGUÍ AHORRANDO,
SIEMPRE CON LAS
MEJORES MARCAS Y
LA MEJOR ATENCIÓN...

12
CUOTAS
SIN INTERÉS
Jueves, Viernes,
Sábados y Domingos



AHORA 12



Regístrate en nuestra web www.distribuidorahj.com.ar, y podrás realizar pedidos, consultas y ver todas nuestras ofertas!

Av. H. Yrigoyen 57, Lobos (7240), Bs. As.

02227 430282

info@distribuidorahj.com.ar

distribuidoraHJ

Potenciá el financiamiento de tu campaña agrícola

Ahora tus compras con Tarjeta Galicia Rural podés complementarlas con Préstamos en Dólares a Cosecha.



HACETE GALICIA
bancogalicia.com/rural

Siempre junto al campo.



SUJETO AL PREVIO CUMPLIMIENTO DE REQUISITOS COMERCIALES Y LEGALES. LAS MARCAS Y LOS LOGOTIPOS CONTENIDOS EN LA PRESENTE CORRESPONDEN A SUS RESPECTIVOS TITULARES DE DOMINIO. VIGENCIA: DEL 1/09 AL 31/10/2016.

AGROSOLUCIONES 360° REINVENTEMOS EL AGRO



NUEVA DIRECCIÓN
Lobos
Ruta 41, km 175

Tandil
Colectora L. M. Macaya 405
54 (0249) 443 4515

Lobos
Ruta 41, km 175
Cel. (02227) 15 611794

Trenque Lauquen
Ruta 5 Km 451
54 (02392) 1561 1763

Pellegrini
Malvinas Argentinas s/n
54 (02392) 1557 9462

info@agropack.com.ar | www.agropack.com.ar

